



LE
ROMAN
DU ROI
ARTHUR



TRANSCRIT
ET PRÉSENTÉ PAR
GÉRARD LOMÈNEC'H



ÉDITIONS OUEST-FRANCE



✿ Embarquement du roi Arthur et de ses chevaliers pour la Terre sainte. *Lancelot du Lac*, xv^e siècle. Paris, Bibliothèque nationale.



AVIS AU LECTEUR

Notre dessein a été de présenter la grande épopée arthurienne sous une forme aisément compréhensible au lecteur. Il s'agit de la transposition en français moderne d'une œuvre écrite dans le premier tiers du XIII^e siècle dans notre propre langue, mais que le temps nous a rendue comme étrangère. Les chapeaux introductifs des textes sont en *italique*, de même que les synthèses de certains contes rendues nécessaires par le nombre de volumes composant le cycle. Il s'agit d'une œuvre destinée à l'origine à la performance vocale du jongleur ou à la lecture, seul ou en petit groupe. L'édition suivie par G. Lomenec'h pour la transcription des textes est celle de H. Oskar Sommer, *The Vulgate Version of the Arthurian Romances* ou *Cycle Lancelot-Graal* (Carnegie Institution, Washington, 1909-1916), 7 volumes comprenant environ 2 800 pages manuscrites. Les contes présentés dans ce cycle proviennent essentiellement de manuscrits français de la BnF et de la bibliothèque de l'Arsenal ainsi que de manuscrits anglais du British Museum et de la Phillips Collection de Cheltenham.







LA GESTE
DU ROI
ARTHUR



✿ Lancelot dans la charrette d'infamie du nain. *Lancelot du Lac*, XIV^e siècle. BnF, Ms Fr 119, f. 312 v. [BnF/Bridgeman Images](#).



✿ « Mais amour le conduit et mène », dit Chrétien de Troyes. Apercevant la reine en la tour prisonnière, Lancelot s'incline devant elle puis se traîne sur l'épée tranchante jusqu'à la rive de Gorre. *Livre de Messire Lancelot du Lac*, école française (xv^e siècle). Arsenal, Ms 3479, f. 1. Archives Charcot/Brigittema Images.

BATAILLE DE LA JOYEUSE GARDE

LE MANDEMENT APOSTOLIQUE

PAIX DES ROYAUX ÉPOUX

ADIEU DE LANCELOT À SA DAME



Le roi se rendit sur le lieu de la déroute et fut inconsolable en découvrant les corps de ses trois neveux, surtout celui de Gaheriet, son préféré. Après l'enterrement, il décida de venger sa honte et l'honneur du royaume. Il manda à ses barons d'être prêts sous quinze jours pour le siège de la Joyeuse Garde. Arthur leur commanda d'élire soixante-douze chevaliers pour remplacer les compagnons de la Table Ronde tués lors de la délivrance de la reine ou partis rejoindre Lancelot. Mais aucun des nouveaux élus n'osa s'asseoir sur le Siège Périlleux. Lancelot ordonna à ses barons de Benoïc et de Gannes de fortifier leurs châteaux, appelant à l'aide ses compagnons du Sorelois et de la Terre Foraine. Ainsi fut déclarée une guerre si désastreuse pour le lignage du roi Arthur. Lancelot se lamentait de devoir affronter l'homme qu'il avait le plus

BATAILLE DE LA JOYEUSE GARDE...



✿ Une mêlée de chevaliers. *Tristan en prose*, XV^e siècle. Bibliothèque municipale de Dijon/Bridgeman Images.

TABLE DES MATIÈRES



INTRODUCTION.....	7
AVIS AU LECTEUR.....	17
L'HISTOIRE DE MERLIN.....	18
Le diable et la pucelle.....	20
Naissance de Merlin.....	23
Les jeux de Merlin - Les deux dragons.....	25
Le Vase du Graal.....	29
Les pierres de Salesbières.....	32
La fondation de la Table Ronde.....	34
LA GESTE DU ROI ARTHUR.....	38
Uter et Ygerne : une ascendance royale.....	40
Naissance mystérieuse d'Arthur.....	44
L'épreuve de l'épée et de l'enclume.....	48
Le sacre du roi Arthur.....	53
Les barons rebelles.....	54
Sages conseils de Merlin.....	58
La bataille de Kaerlion.....	60
L'engendrement de Mordret.....	64
Le départ de Gauvain.....	66
Guenièvre de Carmélide.....	69
Fiançailles d'Arthur et de Guenièvre.....	72
Noces royales en Carmélide.....	77
La fausse Guenièvre.....	83
Merlin et Viviane en forêt de Briouque.....	85
La brillante fête de Camaalot.....	89
Le harpeur aux cordes d'or.....	94
L'ambassade de l'empereur romain Luces.....	98
Le géant du Mont-Saint-Michel.....	101
La bataille contre les Romains.....	106
Merlin en la tour d'air de Viviane.....	111
Quête de Merlin - Méaventure de Gauvain devenu nain.....	114

L'ENFANCE DE LANCELOT DU LAC.....	118
Fuite du roi Ban de Benoïc.....	120
Prise de Trèbes - Le deuil de Ban.....	122
Enlèvement de Lancelot.....	125
La Dame du Lac.....	128
Lionel et Bohort à la fête de Claudas - Les lévriers enchantés.....	130
L'éducation de Lancelot.....	133
Le beau damoiseau.....	135
Le bréviaire du chevalier.....	137
LANCELOT, PARAGON D'AMOUR COURTOIS.....	140
Arthur en forêt de Camaalot.....	142
Guenièvre, la dame des dames.....	144
Adoubement à la Saint-Jean - Premières aventures de Lancelot.....	147
La Douleuseuse Garde.....	151
Les clés des enchantements.....	155
La dame géolière de Malehaut - Soumission du prince Galehaut.....	159
Le baiser de vrai amour.....	162
Langueur de Lancelot - Camille l'enchanteresse.....	165
La « fausse Guenièvre » - Lancelot, champion de la reine.....	169
Le Val sans Retour, Val des Faux Amants.....	172
De la charrette au Pont de l'Épée.....	175
Le tournoi de Pomeglay.....	178
LA QUÊTE DU SAINT GRAAL.....	182
Le Saint Vase et la lance sacrée.....	184
Lancelot au château de Corbenic - Engendrement de Galaad.....	186
Les caroles magiques - L'échiquier automate.....	189
Lancelot, de folie en retrait sur l'Île de Joie.....	193
Adoubement de Galaad.....	195
Le Siège Périlleux - Arrivée de Galaad à la cour.....	197
Apparition du Saint Graal aux compagnons.....	202
La céleste Quête - L'écu vermeil.....	206
Conquête du château des Pucelles.....	209
La vision de Lancelot.....	211
Initiation de Perceval - De l'ermitage de Mordrain à l'île sauvage.....	213
La troublante pucelle : tentation et contrition de Perceval.....	217
Tribulations des autres compagnons.....	220
Les aventures de Bohort.....	221
L'épée de la nef.....	225

Les trois fuseaux.....	228
Le Blanc Cerf et les quatre lions.....	230
Lancelot et Galaad - Le château de Corbenic.....	233
Apparition de Josephé - Le Saint Graal au Palais Spirituel	
Mort de Galaad, roi de Saeras.....	236
LA MORT DU ROI ARTHUR.....	240
Le récit de Bohort - Fête chevaleresque à Winchester	
La revanche de Morgane la fée.....	242
La reine soupçonnée d'empoisonnement - La pucelle morte en la nacelle	
Humiliation de Guenièvre - Lancelot vainqueur de Mador.....	247
Le secret trahi des amants - La reine sauvée du bûcher.....	252
Bataille de la Joyeuse Garde - Le mandement apostolique	
Paix des royaux époux - Adieu de Lancelot à sa dame.....	254
Arthur assiège la cité de Gannes - La fausse lettre de Mordret	
La reine en la tour de Logres.....	258
La sanglante mêlée de Lancelot et Gauvain.....	262
Roue de Fortune et prophétie de Merlin... La funeste plaine de Salesbières	
Combat mortel du père et du fils.....	265
« Ah ! Escalibur, ma bonne épée... » - Arthur en la nef des dames	
La tombe de Galehaut et Lancelot.....	268
ANNEXES.....	272
INDEX DES PRINCIPAUX PERSONNAGES.....	274
INDEX DES NOMS DE LIEUX.....	277
GLOSSAIRE.....	279
BIBLIOGRAPHIE.....	281

Éditeur **Matthieu Biberon**
 Coordination éditoriale **Caroline Brou**
 Conception et mise en page **Hokus Pokus**
 Photogravure **graph&ti, Cesson-Sévigné (35)**
 Impression **PPO, Palaiseau (91)**

© 2018, Éditions Ouest-France, Édilarge SA, Rennes
 ISBN 978-2-7373-7719-8 • N° d'éditeur 8814.01.02.02.18

Dépôt légal : février 2018
 Imprimé en France
www.editionsouestfrance.fr